



# General GALARZA

FUNDADOR Y DIRECTOR-REDACTOR: REDO VAZQUEZ CROVETTO

ÓRGANO DEL PARTIDO COLORADO

AÑO I

FRAY-BENTOS, MIÉRCOLES 10 DE ENERO DE 1906

NUM. 1

Periódico Bi Semanal  
Aparece los SÁBADOS y MIÉRCOLES

REDACCION y ADMINISTRACION  
Calle 25 de Mayo núm. 50

Los originales no se devuelven sean  
o no publicados

## SUSCRIPCION

En la ciudad

Por un mes \$ 0.70  
" semestre " 4.00  
" año " 8.00  
" número suelto " 0.10  
" atrasado " 0.20

Interior

Por un mes \$ 1.00  
" semestre " 5.00  
" año " 10.00

General Galarza

El General Galarza



Vencedor de Tupambá

## NUESTRO PROPÓSITO

Somos tradicionalistas colorados.—Amamos la tradición por que es la característica de nuestra nacionalidad. El fundador de nuestra colectividad política Brigadier General Fructuoso Rivera, realizando el prodigio de tomar las Misiones, obliga el reconocimiento de nuestra independencia. La resistencia ejemplarmente heroica de Montevideo durante nueve años, que valió el título de nueva Troia, consolida nuestra nacionalidad; quitando para siempre a la República Argentina la ambición de apoderarse de nuestro territorio. Las múltiples luchas civiles por nuestra libertad, son los comprobantes de la virilidad uruguaya, que le dan título mas que suficiente para figurar como nación libre é independiente, capaz de gobernarse por si sola.

Un pueblo tan varonil no puede bajo ningún principio, permanecer bajo el dominio del extranjero.

El partido que haya llevado su bandera tan alta cima, ese es nuestro partido. El que haya hecho fuego sobre tan sagrado pabellón, ese es nuestro adversario.

Es evidente la diferencia que existe entre el partido colorado y el partido blanco.—Los programas no lo dicen—pero lo dice su actuación en el Gobierno, según la historia.

El Partido Colorado ha demostrado ser el amante de la libertad.

El Partido Blanco ha demos-

trado ser amante de la tiranía, como lo prueba el ignominioso y criminal paso de Quinteros.

¿Cual conviene mas para dirigir el país?

En esto no cabe la discrepancia; y por consiguiente de ahí nacen nuestros partidos. Ha varios años se trató de dar a los blancos coparticipación en la dirección de los destinos de la patria; se creyó necesario producir un acercamiento entre los individuos que constituyen la familia oriental, en el supuesto de que unidos se trabajaría en bien de los intereses generales.

Pero; el país entero conoce, puesto que no es un misterio, la forma antipatriótica con que procedió el partido blanco; y de ahí, que mas tarde al llamarse al orden; se lanzara a la lucha armada del 904, perdiendo legítimamente las ventajas que se le habían concedido.

El partido blanco, falto de prestigio ha creído encontrarlo, uniéndose al Dr. Julio Herrera y Obes, perotodo induce a suponer que o bien el partido blanco actual no es el mismo de ha varios años, o de lo contrario se ha olvidado de lo que al Dr. Herrera y Obes dijera a raíz de la revolución del 11 de Octubre.

Por nuestra parte nos ocuparemos atentamente de este asunto en oportunidad; pues hoy nos falta espacio.

Los colorados debemos luchar con los blancos y no cederles un palmo de tierra, pues nuestros sólo son los destinos de la patria.

Las autoridades tendrán en nosotros un celoso defensor, cuando cumplan con su deber, pero seremos severos para reprochar sus errores, pues los puestos públicos deben ser servidos para el bien general y no para satisfacer pequeños intereses.

Nuestros pedidos, nuestros consejos, nuestras iniciativas, solo serán inspirados, entendiéndose bien,—por el único y exclusivo anhelo que sentimos, de que éste periódico preste algun servicio al Departamento de Rio Negro.

La Dirección de éste periódico deseando honrarse a si mismo le ha dado el título de GENERAL GALARZA en homenaje al héroe de Tupambá, General de Brigada don Pablo Galarza.

Ofrecemos a nuestros lectores el retrato del invicto General, gloria de nuestro siempre noble Partido Colorado.

En nuestro próximo número publicaremos el cambio de notas habidas al efecto entre el General y la Dirección.

Y a propósito del valiente y pundonoroso General Pablo Galarza, la prensa inglesa al hacer la biografía del vencedor de Tupambá decía:

«El General Galarza es agremios recibido; aprendió en la Universidad Uruguaya a medir los campos, pero no a medir el peligro».

Este es el General Pablo Galarza.

Se declaran a los ciudadanos inmolados en el Paso de Quinteros a la saña del depotismo ¡Mártires de la Libertad de la Patria!

## Constitución de la República

O. del Uruguay

Completada con los Documentos de la Asamblea Constituyente y las Leyes posteriores

(Continuación)

de indultar a la pena capital, previo informe del Tribunal, o juez, ante quien penda la causa, en los delitos no exceptuados por las leyes, (9) y cuando median graves, y poderosos motivos para ello; también la de no poder ser acusado en el tiempo de su gobierno sino ante la Cámara de Representantes, y por los delitos señalados en el artículo veintiseis y la de que esta acusación no pueda hacerse más que durante el ejercicio de sus funciones o un año después, que será el término de su residencia, pasado el cual, nadie podrá ya acusarlo. (10)

Sala de sesiones de la H. Cámara de Representantes, en Montevideo, a 26 de Octubre de 1883.

LAVIÑA, 1er. Vicepresidente—José Luis Misaglia, Secretario-Redactor.

Ministerio de Gobierno.

Mdeo, Octubre 30 de 1883.

Cúmplase, etc.

SANTOS.

CARLOS DE CASTRO

(9) REGLAS PARA LA CONMUTACIÓN, COMPRENDIDA EN LA FACULTAD DE INDULTAR. Véase Indulto en el Repertorio.

El Senado y Cámara de Representantes de la República, etc., etc.

DECRETAN:

Art. 1.º La conmutación de la pena capital que el artículo 84 de la Constitución atribuye al Presidente de la República, no procede en los casos en que de la causa resulte premeditación y alevosía.

Art. 2.º Cuando proceda la conmutación de la pena capital se aplicará al reo la inmediata, que consistirá en treinta años de prisión con trabajos públicos.

Art. 3.º Comuníquese, etc.

(10) BANDA PRESIDENCIAL

El Senado y Cámara de Representantes de la República, etc., etc.

DECRETAN:

Art. 1.º Desde la promulgación de la presente ley, el Pre-

## ATANASILDO SUAREZ

Asesinado en Melo

El coronel Atanasildo Suárez, el bravo y meritorio jefe del Regimiento 6º de Caballería, militar que hacía honor al ejército nacional, hijo elegido del Partido Colorado; que en repetidas veces fué el pavor del enemigo tumultuoso que tantas veces ha corrido nuestras cuchillas sembrando el luto, la desolación y la ruina; ese jefe, fué cobardemente asesinado por mano traidora y alevosa.

No tendremos que hacer un grande esfuerzo de abstracción mental para deducir quien o quienes pueden ser los autores de tan horrendo asesinato; es suficiente para deducirlo, saber que Suárez era militar bravo y pundonoroso, colorado, y que en más de una ocasión fué ungido con el óleo santo de la gloria, especialmente en la última y más inicua de las revoluciones de Saravia u Oribe,—que representan una misma cantidad en la suma de los valores negativos de los guarismos de la patria—para que la respuesta fluya naturalmente y tan clara como la luz del medio día.

El partido blanco, cunpliendo con su programa negro, incorpora a su ya larga actuación de sangre y destrucción, un nuevo asesinato sin calificativo que lo exprese, una nueva mancha tan negra como su origen, un nuevo atentado a la integridad del Partido de la Defensa.

El oribismo no sufre, porque no fué hecha para él, la ley de la evolución y el mejoramiento.

Lejos de separarse de la mazorca rosista, en consorcio siempre con ella cometiendo los mas indigno de los crímenes humanos; en vez de perdonar al enemigo vencido en la lejanía luctuosa del Arroyo Grande, son degollados vilmente; en vez de custodiar a la guardiana de los intereses del pueblo, «la madre del pensamiento», la imprenta, le cortan la cabeza al incendiaria en Rivera; lejos de contribuir al engrandecimiento de la patria, trabajando como buenos, en un abismo quieren sepultarla las hordas de Aparicio Saravia.

¡Partido Blanco! ¡Ciego sin analisis de la orden sagrada para vosotros y siempre negra del Directorio! ¡He ahí bien de finido tu programa de principios!

Ante el féretro deleznable que guarda el cuerpo rígido del héroe, la patria se inclina agradecida y el Partido Colorado, con la sagrada unión de padre generoso, lo eleva a la region de sus hijos escogidos!

El GENERAL GALARZA, en nombre de los correligionarios del Departamento de Rio Negro, q' han sentido tambien el azote de los agentes del crimen, al lanzar la mas viril de

las protestas, anatematiza, no sólo al criminal, al obedecedor automático é inconsistente, sino al nervio motor, el Partido Blanco, el mismo que se ensañó con nuestros correligionarios, próceres de la Independencia, en el Paso de Quinteros!

## La Jefatura Política

## Renuncia del Jefe

## La camarilla oribista

## AL PARTIDO COLORADO

Informes de origen oficial, permitennos garantizará nuestros lectores, que a presentación renuncia del cargo de Jefe Político de éste Departamento el que lo desempeñaba don Luis Mongrell.

Es de notoriedad, que la permanencia del Sr. Mongrell en la Jefatura fué por demas calamitosa y en sus actos públicos demostro día a día no tener preparación alguna para desempeñar correctamente el elevado cargo que en mala hora el Gobierno le confiara.

Desgraciada en un todo ha sido su actuación habiendo podido hacer mucho bueno, hizo mucho malo.

Su actuación se concretó a levantar al saravismo intransigente; hasta cierto punto inexplicable, desde que desempeñaba un cargo dependiente del Gobierno.

La Jefatura, bien prontose vió visitada asiduamente por una camarilla nacionalista, blanca saravista u oribista; camarilla ésta constituida en su totalidad por enemigos declarados del Gobierno.

Esa camarilla trató y logró estrechar amistad íntima con el delegado del Gobierno, sin recordar quizá que ella misma habia sindicado al Sr. Mongrell como traidor de su partido.

Somos colorados por convicción, respetamos la libertad de pensamiento, pues no es dable pretender, que todos se cobijen bajo nuestra bar, de política; pero lo que no concebimos, lo que no aceptamos, lo que no perdonamos; es que cualquier aliado a los partidos tradicionales, de la espada a su colectividad; la traición, para llegar así al logro de ambiciones personales!

Esto es precisamente lo que hizo el Sr. Mongrell, toda la república lo conoce y demás estará decir que hombres de esa estirpe no pueden en lo sucesivo inspirar confianza.

¿Y quien lo duda desde que entregó a sus compañeros de causa en forma tan inicua como lo hizo?

Por fin ha llegado el momento que abandone la Jefatura, y con él, la abandonará como consecuencia lógica, esa camarilla oribista, saravista, blanca, o nacionalista.



Toca a los colorados de Río Negro hacer sentir su protesta ante el Gobierno, pues según dicieros será nombrado Jefe Político otro afiliado a la Minoranza, o lo que es lo mismo *pendido*.

La Dirección del GENERAL GALARZA exhorta a los afiliados al Partido de la Defensa de Río Negro, a asistir a la Asamblea Nacional Colorada que por su iniciativa, se efectuará el día 2 de Febrero entrante, aniversario de la hecatombe de Quinteros, a las 4 p. m. a objeto de exteriorizar ante el Gobierno de la República la satisfacción con que aceptaría la designación de un Jefe Político colorado, de energía, capaz de cortar de inmediato todos los abusos que a diario comete el adversario político patrocinado por el Jefe Político Luis Mongrell.

Punto de Reunión: Plaza «Constitución». Se ruega a los colorados de campaña se sirvan enviar sus delegados.



El Presidente de la República y los Colorados de Río Negro

En la entrevista que ha pocos días celebró nuestro Director con el Excmo Sr. Presidente de la República en su quinta de Piedras Blancas (Montevideo), el Sr. Presidente pidió al Director, saludara a los colorados de Río Negro.

La Dirección de El GENERAL GALARZA al dar cumplimiento al pedido del Presidente de la República, aprovecha la oportunidad para ofrecer a sus correligionarios, el retrato del ciudadano que con todo acierto rige hoy, los destinos de la Patria

## NOTICIAS GENERALES

### El órgano saravista

#### «La Campaña»

En nuestro número próximo contaremos detenidamente unos artículos del órgano oribista que se edita en esta ciudad.

Hasta el Sábado, pues Sr. Director de «La Campaña».

#### Las regadoras

Varios vecinos de la calle 25 de Ma-

## FOLLETIN 16

### «La Pastora del Guadiela»

Novela original de la señora

Dña. Faustina Sáez de Melgar

Hizo un gesto de desagrado Rogelio, y se puso a medir la habitación a largos pasos manifestando de este modo su impaciencia y la lucha interior que sufría.

Apenas transcurrieron cinco minutos, miró el reloj. Eran las ocho.

Con que lentitud pasa el tiempo, murmuró saliendo de la casa, y dirigiéndose a la bonita plazuela, que circundada de árboles y con una fuente en el centro hallábase contigua a su

yo, nos denuncian que es sumamente deficiente el servicio de las regadoras, pues su acción, benéfica en dicha calle, sólo llega hasta el Hotel del Teatro.

Dicen los vecinos que repetidas veces solicitaron[?] de los conductores protagonizar su campo de acción, a lo que contestan: «no podemos, no tenemos agua».

¿Nos haría el obsequio la Junta, de explicarnos a que responde ese mal servicio?

Volveremos al asunto.

### Tropa de línea

De un momento a otro, debe llegar a esta ciudad de guarnición un destacamento de caballería ligera; el que suponemos será del 9.º Regimiento de dicha arma.

Bien por el Gobierno

### Los rumores de revolución

#### Emigración

##### La causa

##### La situación del país

Desgraciadamente en este último tiempo han circulado a diario rumores sobre probable alteración del orden público; al extremo, de que elemento nacionalista de casi toda la República ha abandonado sus hogares, pasando a radicarse al extranjero.

Numerosos son los emigrados de Río Negro, la campaña de nuestro Departamento puede decirse que esta casi deshabitada; todo el mundo «emigra», traspasan nuestra litoral y fronteras numerosas caballadas y día a día mas se acentúan los rumores de próxima revolución.

No es posible ocultar la verdad: pues es de todos conocida y aunque de desear sería para el bien de la patria que la paz no fuere alterada, por nuestra parte declaramos que no esta distante el estallido de un movimiento armado.

Lo esperamos sí, pero también esperamos será sofocado de inmediato. Las patrióticas declaraciones del Directorio Nacionalista si patrióticas pueden titularse las declaraciones de un Directorio subversivo, no ha causado el efecto que el Directorio esperaba.

Pretendieron en ellas demostrarse agenos en «soltar» a los trabajos que se llevan a cabo para convulsionar el país, pero nadie, absolutamente nadie creyó en sus protestas de incomplejidad.

La situación del país desgraciadamente es grave; el partido blanco blanco puede denominarse a un partido que tiene una historia tan negra como el limbo, en su afán de obstaculizar la marcha moralizadora del actual gobierno, exhorta bajo fuerza (como decimos vulgarmente), a sus correligionarios a prepararse para la lucha; y sus afiliados desearon de reconquistar las posiciones perdidas en el último movimiento financiero oribista corren tras una aventura con ribetes color rosa.

No tienen en cuenta para el caso que el Partido Colorado no rehusará el re-

morada.

Sentóse pensativo en un banco de piedra, con los ojos fijos en el agua siguiendo su distraída mirada las ondulaciones que formaba la juguetona brisa en su tersa superficie.

Su frente ardía; palpítabale el corazón de temor y deseo; anhelaba salir de su embarazosa incertidumbre y se levantó, agitado de un impulso irresistible.

Recorrió dos veces la reducida y hermosa población, admirando sus calles iguales, anchas, y sus casas blancas y uniformes, de un solo piso.

Estuvo en la margen del guadiela donde su fisonomía perdió la expresión de mal humor, al mandar a su amada un adiós por las azules ondas de la fugitiva y cristalina corriente.

Voltió otra vez a su casa. Eran las nueve.

—Mercedes, ¿se ha levantado la se-

to, y que antes por el contrario, esperará tranquilo el alzaamiento; en la intuición de que fácil le será socarlo.

En nuestro próximo número daremos más detalles respecto a la situación del país.

### Escribanis y la Asociación Rural

#### QUE Pasa VERGUENZA

El Sr. Escribanis alias (caderás exhuberantes) tesoro y proveedor tipográfico de la Asociación Rural, presentó ha varios días una cuenta tan exorbitante que el Directorio de la Asociación la rechazó. Para el número próximo más detalles.

### La Constitución de la República

Teniendo en cuenta la Dirección del GENERAL GALARZA, la acogida simpática que ha tenido la iniciativa lanzada por LA PRENSA de transcribir nuestra carta fundamental, se hace un deber en comunicar a sus lectores que continuará transcribiéndose.

### «La pastora del Guadiela»

La Dirección del GENERAL GALARZA, continuará publicando la preciosa novela que nos sirve de epigrafe.

#### Qué rico tipo

##### El oficial 1.º de la Jefatura

El compadraje en acción Para darse perfecta cuenta de lo desgraciada que es la Jefatura de este Departamento, y de que en realidad aquí predomina el compadraje basta la siguiente prueba: Hoy a las 4 p. m. se encontraba el Sr. Manuel A. Cáceres departiendo con un amigo en la puerta del cuartel; cuando aseró a pasar por allí el oficial 1.º de la infantería Jefe Augusto W. Esquivel, quien notando que el Sr. Cáceres no saludaba, le preguntó porque no lo hacía; a lo que le contestó el Sr. Cáceres que no lo hacía por que no tenía porque hacerlo y por que además por sociabilidad a él le correspondía hacerlo pues to que pasaba primero.

Lastima grande que el Sr. Cáceres no le haya contestado que no lo hacía por ser blanco saravista y el un colorado.

### CONFITERIA Y CAFÉ ORIENTAL

—DE—

#### BAUTISTA SIMONE

Calle Progreso Fray Bentos

Aviso a mi numerosa clientela, y al público en general, que me encargo de preparar bizcochos y cualquier trabajo de confitería por delicado que sea.

Hay además toda clase de confiterías, confecionadas en el extranjero, cuya calidad como la de las que se confecciona en la casa, pueden competir con las de las mejores confiterías de las capitales del Plata.

Cualquier pedido o encargo, será atendido en el acto, y con el mayor esmero —B. Simone.

hora? pregunto.

—No señor, aún es temprano.

—Que diablo! ¿esto dormirl... algún día ha de alterár la hora, repuso el jóven impetuoso y en el colmo de su mal humor.

Dirigiose con resolución al dormitorio de lamarquessa, abriendo las ventanas. La viva luz que al penetrar por ellas hirió sus ojos; la hizo despertar sobresaltada.

—Que hay, Rogelio? ¿por que vienes a interrumpir mi reposo? dijo, incorporándose a medias en el lecho.

—Dispénsame, mamá, pero era tarde y...

El jóven arrepentido de su irreflexión y brusca acción, no acertaba a disculparse, interrumpiéndose a sí mismo.

Y bien qué continuó la elegante dama, viéndole indeciso y parado ju-

## Saludo a la prensa

Nos hacemos un deber en saludar a la prensa en general con cuyo canje nos honraremos

### Farmacia

de SANTIAGO BARABINO

Calle 18 de Julio 328, esq. Coreuin  
Teléfonos: Ambas compañías  
Depósito de Drogas, Especialidades.  
Productos químicos, Aguas Minerales, Perfumerías finas, Thé Souchong.  
MONTEVIDEO

### Casa Importadora

MERCERÍA Y JUGUETERIA

de LUIS BASNO

(Sucesor de Pedro C. Facio)  
Calle Rincón 113 (19.-Montevideo.  
Teléfono: «La Uruguay», núm. 56.

### Si piensa Vd. casarse

VISITE ANTES

#### LAGRAN CASA ESPECIAL

—BLANCO y LEÑERÍA  
Ajuaros completos para Novias; Casamientos, Comunión y Bautizos.  
—MÚSICA EN MONTEVIDEO  
Artículos para Niños y Bebés.—Departamento especial para atender pedidos y enviar presupuestos a cualquier punto de la República.  
Avenida 18 de Julio 559, esquina Vazquez.—Los Dños. Telefonos: Montevideo.—Attervity y Cuvalli.

### Gran Bazar

#### Irisity

#### Novios, Familias.

Para Juegos de Mesa a \$ 7.00 Irisity  
Para Juegos de cocina a \$ 8.00 Irisity  
Para Jgs. de cubiertos a \$ 8.50 Irisity  
Para Jgs. de lavatorio a \$ 9.20 Irisity  
Para Jgs. de cristal a \$ 12.00 Irisity  
Para Fantecías porcelanas y esmalte celeste  
San José 71 al 77 esquina convención y 18 de Julio 41 y 416 esq. yaguatón, sucursal.—Montevideo.

### «La Sin Bombo»

#### Muebleria y Carpinteria

—DE—

#### PEDRO R. BRUNO

En esta casa se hace toda clase de trabajos concernientes al ramo.

—Ven aquí. Estas agitado, tembloroso, te ocurre algo?

Le pasó con sollecitud la diestra por la frente, tocó sus manos, preguntándole con cariñoso interes despues de su maternal examen.

—Estas enfermo? hijo mío, ty frente abrasa...

—De impaciencia, mamá; no puedo más; tiempo es ya de revelartelo todo.

—Revelármel repuso la marquessa con curiosidad, entre sorprendida y risueña. ¿Tienes algun secreto que no me has confiado? Si arrepentido vienes a mis brazos para depositar en mi seno, ó impetrar mi perdón, no temas, hijo mío, antes que tu madre, soy tu mejor amiga, la mas sincera, indulgente y caritosa que pudieras encontrar.

—Por eso y confiado en tu bondad vengo a declararte mi amor.

—Tú, enamorado! Vámonos hijo, cuén-

Esplendidos juegos de muebles para dormitorio, comedor y sala; se componen y instalan muebles usados con tal perfección que será difícil distinguirllos de los nuevos.

Todo el que quiera obtener buen provecho de pasar por «La Sin Bombo» antes de ir a otra parte que saldrá sumamente satisfecho.

Calle 8 de Julio esquina Artiga.

### Feria de Ganaderia

#### En Mercedes

El Directorio de la Asociación Rural es Industrial del Departamento de Soriano lleva a conocimiento de sus asociados y de los cabaneros, criadores y hacendados del país, que celebrará una feria de ganaderia en los días 21, 22 y 23 de Enero del año entrante 1905.

Por pedidos de local, datos e informes, dirigirse a la Secretaría, calle San José N.º 187.

Mercedes, Noviembre 30 de 1905.  
Enrique Schaeffer  
Secretario

### Cocheria «COLON»

PROPIETARIO

LUIS FUCITO

Calle Maldonado N.º 60

TELÉFONO: «LA UNION» NÚM. 6

Servicio de carruages, seguro y rápido ya toda hora del día y de la noche.

Personal practico, de confianza, y vaguesos para viajes a campaña.

Caballada buena.

Servicio esmerado, puntual y especial para viajes a Mercedes.

Tiburo para viajes rápidos y pasajes.

Precios razonados y sin competencia.

FRAY BENTOS

Secretaría de la Comisión Departamental de

#### Instrucción Primaria

Habiendo la Dirección General de I. Primaria, acordado a este Departamento, una beca rentada en el Instituto Normal de Varones, esta Comisión hace saber a quienes a ella aspiran, que las solicitudes con todos los rpechos del caso, se recibirán, en esta Secretaría, hasta el 28 del mes de la fecha, todos los día hábiles a las horas de Oficina.

Igualmente se hace saber, que los aspirantes a alumnos simples ó no becados, que quieran tomar parte en el concurso de las becas que puedan resultar por libros despues de las decisiones de la Dirección General, en los dos Institutos pueden dentro de la misma fecha presentar sus solicitudes.

Fray Bentos, Diciembre 6 de 1905.

JOSE M. AMBROA

Srio.

tante, cuéntame, ¿querrá muy curioso el relato de sus amores. Y la aristocrática señora, se sentó del todo en la cama, preparándose a escucharle arreglándose el cabello bajo su linda gorra de encaje.

—Pues yo te lo fómás a risa, cuando voy ha hablar con seriedad, cuando tan interesado se halla mi corazón en ese amor que hoy forma de mi existencia.

—Eres muy niño, para tomar ese asunto por lo serio. Yo conozco las enfermedades de los jóvenes, y hacetiempo vi en tu rostro algun indicio. Te he sorprendido muchas veces pensativo exclamando dolientes ayes; mas no quite interrogarte sobre el particular por que esperaba, que cual cumple a un buen hijo me revelarías tus secretos.

—Mucho anhelo este momento para desahogar mi corazón, y siempre tuve confianza en tu cariño para esperar







# GRAL. GALARZA

## Banco de la República O. del Uruguay SUCURSAL RIO NEGRO

**GIROS** Expide giros y órdenes telegráficas sobre Montevideo y todas las ciudades villas y pueblos donde tiene establecidas las Sucursales, así como sobre Buenos Aires y todas las ciudades y villas de la República Argentina.  
Vende giros sobre todos los países de Europa.

**COBRANZAS** Se encarga de compra y venta de valores de bolsa y cobranza de cupones, dividendos y letras de cualquiera clase.  
**CUENTAS CORRIENTES** A oro y plata.  
Cobra por saldos en descubierto 9/10 a oro y 8/10 a plata.  
Cuentas en garantía hipotecaria—Convencional.

**DESCUENTOS** Se descuentan vales y conformes a oro y plata cobrándose del 7 al 9, según plazo y moneda, siendo a plazo fijo o amortizables.

**ABONA** Por saldos en Cuentas Corrientes oro 1/10.  
En depósito a Premio y plazo de seis meses 3/10.  
Plazos mayores—Convencional.  
Por mas datos ocurrase a la Gerencia.

Fray Bentos, Marzo 27 de 1906

Saturnino T. Aguilar  
Gerente

## Sociedad Anónima Navegación a Vapor NICOLAS MIHANOVICH

Oficina de la Empresa.—En la Agencia de Negocios en General

de Maiano Suarez—Agente

Calle Treinta y Tres núms. (teléfono) núm

FRAY BENTOS

Servicio fijo y rápido en los ríos Plata y Uruguay con los seguros, hermanos, rápidos y cómodos vapores correos PARIS, TRITON, HELIOS, JUPITER y PARAGUAY, que tocan en Montevideo, Buenos Aires, Martín García, N. Palmira, Dolores, Mercedes, Fray Bentos, Gualeguaychú, Uruguay, Paysandú, Colón, Guayirú, Concordia y Salto.

Itinerario en vigencia hasta nueva resolución, en el

### PUERTO DE FRAY BENTOS

Días de la semana	Vapores de subida	Vapores de bajada
Martes	BUENOS AIRES	JUPITER
Miércoles	—	PARIS
Jueves	TRITON	—
Viernes	—	BUENOS AIRES
Sábado	JUPITER	—
Domingo	PARIS	TRITON

\* El vapor "Paraguay" hace un viaje redondo por semana, directo, sin tocar en Buenos Aires.—Hace escala en la Colonia puertos del litoral, argentinos y uruguayos, tanto de subida, como de bajada.

\* El cómodo vapor trasbordador A. B. C. O. hace el servicio entre Gualeguaychú y Fray Bentos, todos los días de la semana menos los días "Lunes y Sábados".

### CONDICIONES:

1. Los boletos por pasajes, encomiendas y valores y las órdenes de carga deben ser solicitadas en el Escritorio-Agencia de la Empresa, (calle 33 número 25 Fray Bentos) todos los días desde las 7 a. m. hasta las 6 de la tarde.

### A bordo se cobrarán los pasajes con recargo

- Para el puerto de Dolores, se espiden pasajes solamente los Domingos y Miércoles, por "Paris y Triton".—Para el puerto de Mercedes, se espiden los días "Martes, Viernes y Domingos".
- Los pasajes de ida y vuelta, tomados en la Agencia de Fray Bentos, tendrán una rebaja del 10 por ciento.
- Los pedidos para cargas de salida, deben ser presentados a la Agencia, con anticipación a fin de solicitar reserva de bodega en tiempo.
- En lo relativo a cargas y encomiendas,—era de entrada o de salida,—la Empresa tiene escritas en sus conocimientos y boletos las únicas cláusulas que acepta y que determinan sus obligaciones y sus derechos.—Por lo tanto se acepta otras—é ignoras siempre la condición, la clase, la cantidad, peso, o medida de los artículos que se dicen contenidos en los bultos que transportan sus vapores,—y no se hace responsable en ningún caso por deterioros,—faltas,—derrames,—verruas o inexactitud en el detalle o contenido de los bultos transportados.—Solo responde de los bultos enmendados a sus conocimientos,—y estos deben devolverse a la Agencia al recibir la carga.
- Como los bultos de carga y de encomiendas, son abitados en la Aduana para su fiscalización,—los destinatarios deben recibir o mandar recibir sus cargas y encomiendas antes de ser abiertos los bultos en la Aduana.—Si no lo hacen así, se entiende que dan por recibidas las cargas, de conformidad.
- El lanzamiento de las cargas—sea vendida o llevada—es de cuenta de la mercadería.

### POR MAYORES DATOS

Agencia de la Empresa—calle Treinta y Tres—Teléfono

ESCRITORIO DE NEGOCIOS EN GENERAL DE

Mariano Suarez  
Agente

Fray Bentos, Septiembre 18 de 1904

### POR UN PESO AL AÑO

Y Pagadero en Febrero del año 1906, se obtiene la importante Guía "Trabajo" que lleva los censos comerciales, más exactos de gran parte de sud América.—Enrique Fulgraff

## Librería y Papelería

—DE—

## LA PRENSA

Se ofrece al público un nuevo y completo surtido recientemente traído de Montevideo todo estilo moderno.



SR. NICOLAS LEROUX.

Cuando las funciones del estómago están debilitadas, la digestión es lenta, dolorosa y pesada, el espíritu es pobre y una persona así afectada debe alimentarse hasta sanar con sustancias livianas que en el menor volumen posible contengan la mayor cantidad de elementos nutritivos.

## La Emulsión de Scott Legítima

es el alimento concentrado por excelencia que tonifica y fortalece el estómago y nutre todo el organismo sin recargar las funciones digestivas. Ciertas formas de dispepsia, rebeldes a todo tratamiento, desaparecen prontamente con su uso. Hay más elementos nutritivos en una cucharada de Emulsión de Scott que en un volumen igual de cualquier otro alimento.

El Sr. Nicolás Leroux, de San José, Uruguay, escribe:

"Hace como un año que sufro de dispepsia, había perdido el apetito y las fuerzas y sentía un desmayo general. Después de experimentar con todo sin encontrar ningún alivio, me decidí a probar la Emulsión de Scott. Durante dos meses de uso, quedé completamente restablecido y gozo actualmente de buena salud."—NICOLAS LEROUX, San José, Uruguay."



Solo hay una Emulsión verdadera y esa es la legítima de Scott: la única que no se agria, la única que no se enrancia y se conserva siempre fresca y aromática en todos los climas y estaciones, y la única recomendada por todos los médicos del mundo. Ninguna es legítima si no lleva la marca del "Hombre con el pescado a cuestas". Las Tabletas de Croscott de Scott & Borne y la Emulsión de Scott Legítima forman el mejor tratamiento médico de la tuberculosis en todas sus manifestaciones.

SCOTT & BORNE, Químicos, NUEVA YORK.

## Società Italiana de M. Socorso

### SERVIZIO MEDICO SOCIALE

DE. RISSI: nel Saladero dalle 8 ant. in avanti.—Nella villa dalle 3 alle 5 pom.—Nella villa tutte le Domeniche dalle 11 alle 12 ant.  
DR. GIORE: nel suo domicilio Via 25 de Mayo tutti giorni dalle 7 alle 8 1/2 ant. e dalle 1 alle 3 pon  
L. V. CROCCO: nel suo domicilio Via 25 de Mayo N.º 97 dalle 8 ant. e dalle 3 alle 4 pom.

### SERVIZIO DI FARMACIA DELFINO G. MARIA

### ORARI DI SEGRETERIA

Tutti i giorni nella Sede Sociale dalle ore 9 alle 12 ant.  
Durante le altre ore del giorno, trattandosi di casi urgenti, si potrà ricorrere in casa del Sig. Segretario.

## Servicio Médico Domiciliario

A CARGO DEL DOCTOR PASCUAL M. GIONE  
Médico Cirujano de las Facultades de Nápoles y Montevideo

Horas de consulta:—de 7 a 8 a. m. y de 2 a 3 p. m.  
Consultorio:—calle 25 de Mayo frente al Hotel Fray Bentos.

### POLICLINICA GRATUITA PARA LOS POBRES

Todos los días a las horas de consulta.

## Farmacia

de SANTIAGO BARABINO  
Calle 18 de Julio 328, esq. Curcú  
Teléfonos: Ambas compañías  
Depósito de Drogas, Especialidades,  
Productos químicos, Aguas Minerales,  
Perfumerías finas, Thé Souchong,  
MONTEVIDEO

## Casa Importadora

MERCERIA Y JUGUETERIA  
de LUIS DASSO  
(Sucesor de Pedro C. Facio)  
Calle Rincon 113 y 119—Montevideo—Teléfono: "La Uruguay", núm. 36.

## Si piensa Vd. casarse

VISITE ANTES

## LA GRAN CASA ESPECIAL

—en—  
BLANCO y LENCERIA  
Ajuar completos para Novias, Casamientos, Comunión y Bautizos.  
—UNICA EN MONTEVIDEO  
Artículos para Niñas y Bebés—Departamento especial para atender pedidos y enviar presupuestos a cualquier punto de la República.  
Avenida 18 de Julio 550, esquina Vazquez—Los dos Teléfonos—Montevideo.—Alveriti y Cavalli.

## Gran Bazar

### Irisity

### Novios, Familias!

Para Juegos de Mesa a \$ 7.00 Irisity  
Para Juegos de cocina a \$ 8.00 Irisity  
Para Jgs. de cubiertos a \$ 8.50 Irisity  
Para Jgs. de lavatorio a \$ 2.80 Irisity  
Para Jgs. de cristal a \$ 12.00 Irisity  
Para Fantásticas porcelanas y esmalte celeste Irisity  
San José 71 al 77 esquina convención y 18 de Julio 414 y 416 esq. yaguaron, sucursal—Montevideo.

## Agente de LA NACION

EN ESTA CIUDAD

Don Andrés S. Chichizola

### CONDICIONES DE SUSCRIPCION

Capital	Interior	Exterior
Por un mes \$ 1.70	\$ 2.00	\$ 2.50
Tres meses \$ 5.00	\$ 6.00	\$ 7.50
Six meses \$ 10.00	\$ 12.00	\$ 15.00
9 meses \$ 15.00	\$ 18.00	\$ 22.50
1 año \$ 20.00	\$ 24.00	\$ 30.00
Núm. sueldo \$ 0.07		

## CONFITERIA Y CAFÉ ORIENTAL

—DE—

BAUTISTA SIMEONE  
Calle Progreso, Fray Bentos

Aviso a mi numerosa clientela, y al público en general, que me encargo de preparar bandejas y cualquier trabajo de confitería por delicado que sea.

Hay además toda clase de confiterías, confeccionadas en el extranjero, cuya calidad como la de las que se confecciona en la casa, pueden competir con las de las mejores confiterías de las capitales del Plata.

Cualquier pedido o encargo, será atendido en el acto, y con el mayor esmero.—B. Simeone.

## "La Sin Bombo"

## Mueblería y Carpintería

—DE—

PEDRO R. BRUNO

En esta casa se hace toda clase de trabajos concernientes al ramo.  
Espléndidos juegos de muebles para dormitorio, comedor y sala; se componen y lustran muebles usados con tal perfección que será difícil distinguirlas de los nuevos.

Todo el que quiera obtener bueno no deje de pasar por "La Sin Bombo" antes de ir a otra parte que saldrá sumamente satisfecho.

Calle 8 de Julio esquina Artigas